

**BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM      CONSORZIO DI BONIFICA**  
**„GMUND-SALURN“ - NEUMARKT    „MONTE-SALORNO“ - EGNA**

---

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS            des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE    del Consiglio dei Delegati

Nr.        31 / 2019

Sitzung vom 31.07.2019      Ore/Uhr 10.00  
Seduta del

Anwesend sind - Sono presenti:

Paul Nicolodi	Präsident - Presidente
Walter Thomas	Vize-Präsident - Vicepresidente
Goller Johannes Karl	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Gruber Rainer	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Klauser Robert	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Marchiodi Herbert	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Morandell Reinhard	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Psenner Stefan	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Pomarolli Walter	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Rellich Werner	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Schwiebacher Sonia	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Sepp Armin	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Zemmer Markus	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Dr. Karl Florian	Rechnungsprüfer – Revisore dei Conti

Abwesend entschuldigt: - Assenti giustificati:

Im Beisein des Direktors des Bonifizierungskonsortiums Herrn:    Eduard Franzelin  
Assiste il Direttore del Consorzio di Bonifica Sig.:

Andere Anwesende/Altri presenti:

Der Delegiertenrat beschließt in folgender ANGELEGENHEIT:  
Il Consiglio dei Delegati delibera sul seguente OGGETTO:

ABÄNDERUNG DES ZWEIJAHRESPROGRAMMES DER BESCHAFFUNGEN VON  
LIEFERUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN – JAHR 2019;

AGGIORNAMENTO DEL PROGRAMMA BIENNALE DEGLI ACQUISTI DI FORNITURE E SERVIZI – ANNO 2019;

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 31 / 2019 Seite 2  
Pagina

- Auf Grund des K.D. vom 13. Februar 1933, Nr. 215;
- Nach Einsicht in das L.G. vom 28. September 2009, Nr. 5 in gültiger Fassung;
- Nach Einsicht in den Art. 21 des GvD Nr. 50/2016 (Kodex der öffentlichen Verträge);
- Nach Einsicht in das MD Nr. 14 vom 16.01.2018, welches vorsieht, dass jede Vergabestelle ab dem Jahr 2019 jährlich ein Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten (für Beträge über 100.000,00 € ohne MwSt.) und ein Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen (für Beträge über 40.000,00 € ohne MwSt.) erstellt;
- Nach Einsicht in den Beschluss des Delegiertenrates Nr. 17 vom 26.02.2019, mit welchem das diesjährige Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurde;
- Nach Einsicht in den Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21 vom 24.04.2019, mit welchem ein Verhandlungsverfahren für die technischen Dienstleistungen (Ausschreibungsbetrag 99.746,83 € + MwSt. und Fürsorgebeitrag) betreffend die Sanierungsarbeiten am Sitz des Bonifizierungskonsortiums genehmigt wurde;
- Es daher als notwendig erachtet, das aktuelle Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen durch obiges Beschaffungsverfahren zu erweitern;
- Visto il R.D. del 13 febbraio 1933, n. 215;
- Visto la L.P. del 28 settembre 2009, n. 5 in forma vigente;
- Visto l'art. 21 del D.Lgs. n. 50/2016 (codice dei contratti pubblici);
- Visto il DM n. 14 del 16.01.2018 che prevede a partire dall'anno 2019 l'obbligo per le stazioni appaltanti di approvare annualmente un programma triennale dei lavori pubblici (con importi sopra € 100.000,00 senza IVA) ed un programma biennale degli acquisti di forniture e servizi (con importi sopra € 40.000,00 senza IVA);
- Visto la delibera del Consiglio dei Delegati n. 17 del 26.02.2019, con la quale è stato approvato l'attuale programma biennale degli acquisti di forniture e servizi;
- Visto la delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21 del 24.04.2019, con la quale è stata approvata una procedura negoziata per l'appalto dei servizi tecnici (base d'appalto € 99.746,83 + IVA ed oneri previdenziali) legati ai lavori di risanamento della sede del Consorzio di Bonifica;
- Ritenuto pertanto necessario aggiungere all'attuale programma biennale degli acquisti di forniture e servizi il procedimento di appalto di cui sopra;

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 31 / 2019 Seite 3  
Pagina

- Nach Einsicht in das entsprechend aktualisierte Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen – Jahr 2019;
- Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

- Visto il programma biennale degli acquisti di forniture e servizi – anno 2019 – debitamente aggiornato;
- Ad unanimità di voti espressi in forma legale;

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

- das nachfolgend aufgelistete Zweijahresprogramm 2019 der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen mit Beträge über 40.000,00 € (ohne Mwst.) zu genehmigen:

- di approvare il seguente programma biennale 2019 degli acquisti di forniture e servizi con importi superiori a € 40.000,00 (senza IVA):

➤ **CIG: 791991696E**

Verhandlungsverfahren für die Vergabe der technischen Dienstleistungen betreffend die Arbeiten zur Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums (B.P. 330 K.G. Neumarkt):  
Betrag Dienstleistung: 99.746,83 €

➤ **CIG: 791991696E**

Procedura negoziata per l'affidamento dei servizi tecnici inerenti ai lavori di risanamento della sede principale del Consorzio di Bonifica (p.ed 330 c.c. Egna):  
Importo servizi: 99.746,83 €

- die Direktion des Bonifizierungskonsortium mit der Veröffentlichung der zuvor genehmigten Programme im ISOV-Portal des Landes zu beauftragen;

- di incaricare la Direzione del Consorzio con la pubblicazione dei programmi sopra approvati sul portale provinciale SICP;

Gegen die vorliegende Beschlussfassung kann im Sinne des Art. 13 – Absatz 3 – des L.G. 5/2009 innerhalb 30 Tagen ab Veröffentlichung an der Amtstafel beim Delegiertenrat des Konsortiums Beschwerde eingereicht werden.

Contro la presente deliberazione è ammesso ricorso al Consiglio dei Delegati del Consorzio entro 30 giorni dalla data di pubblicazione all'albo, ai sensi dell'art. 13 – comma 3 – della L.P. 5/2009.

- DER DIREKTOR -  
- IL DIRETTORE -  
Eduard Franzelin



- DER PRÄSIDENT -  
- IL PRESIDENTE -  
Paul Nicolodi  
Paul Nicolodi